



第六十五届会议

第五委员会

议程项目 129

2010-2011 两年期方案预算

委员会主席在非正式协商后提出的决议草案

基本建设总计划

大会，

回顾其 1999 年 12 月 23 日第 54/249 号、2000 年 12 月 23 日第 55/238 号、2001 年 12 月 24 日第 56/234 和 56/236 号及 2002 年 6 月 27 日第 56/286 号决议、2002 年 12 月 20 日第 57/292 号决议第二节、2005 年 6 月 22 日第 59/295 号决议、2005 年 12 月 23 日第 60/248 号决议第二节、2006 年 5 月 8 日第 60/256 号、2006 年 6 月 30 日第 60/282 号、2006 年 12 月 22 日第 61/251 号及 2007 年 12 月 10 日第 62/87 号决议、2008 年 12 月 24 日第 63/248 号决议第二节 B、2009 年 4 月 7 日第 63/270 号和 2009 年 12 月 22 日第 64/228 号决议以及 2004 年 4 月 8 日第 58/566 号和 2010 年 12 月 23 日第 65/543 号决定，

确认必须确保残疾人能够以与其他人员平等的方式出入实物环境，

审议了秘书长关于基本建设总计划执行情况的第八次年度进展报告、¹ 秘书长关于由基本建设总计划核定预算供资支付 2011 年所需连带费用的提议的报告、² 审计委员会关于基本建设总计划 2009 年 12 月 31 日终了年度的报告、³ 秘书长关于审计委员会关于基本建设总计划 2009 年 12 月 31 日终了年度的报告所载各

¹ A/65/511。

² A/65/511/Add. 1。

³ 《大会正式记录，第六十五届会议，补编第 5 号》(A/65/5, (第五卷))。



项建议的执行情况的报告、⁴ 内部监督事务厅关于 2009 年 7 月 1 日至 2010 年 6 月 30 日期间的年度报告的相关章节⁵ 以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告，⁶

1. 表示注意到秘书长第八次年度进展报告、¹ 秘书长关于由基本建设总计划核定预算供资支付 2011 年所需连带费用的提议的报告、² 审计委员会关于基本建设总计划 2009 年 12 月 31 日终了年度的报告、³ 秘书长关于审计委员会报告所载建议，尤其是关于 2009 年 12 月 31 日终了年度基本建设总计划的各项建议执行情况的报告⁴ 和内部监督事务厅关于 2009 年 7 月 1 日至 2010 年 6 月 30 日期间年度报告的相关章节；⁵

2. 重申第五委员会在行政和预算事项方面的监督作用；

3. 强调指出有效监督、透明和问责在项目管理方面的重要性；

4. 又强调指出东道国政府在支助纽约联合国总部方面所起的特殊作用；

5. 注意到联合国的存在为各东道国政府带来的利益，包括经济利益，以及所造成的费用；

6. 回顾目前各东道国政府在支助联合国总部及其境内联合国机构方面的做法；

7. 重申其第 61/251 号决议第 31 至 34 段；

8. 回顾其第 61/251 号决议第 10 段和第 62/87 号决议第 37 段，重申除大会已核准的工程选项以外，其他任何工程选项都应由秘书长提交大会审议和核准；

9. 认可行政和预算问题咨询委员会报告⁶所载的结论和建议，但以符合本决议的规定为前提；

10. 接受审计委员会关于基本建设总计划 2009 年 12 月 31 日终了年度的报告；

11. 核准审计委员会报告所载各项建议；

12. 关切地注意到审计委员会报告所载审计结果，强调必须充分执行审计委员会的建议；

⁴ A/65/296，第三节。

⁵ A/65/271 (Part I) 和 Corr. 1，第四.A 节和 Add. 1 和 Corr. 1，第五.B 节)。

⁶ A/65/725。

—

第八次年度进展报告

13. 再次请秘书长尽一切努力，通过健全的项目管理做法避免增加预算，确保基本建设总计划在大会第 61/251 号决议核定的预算内完成，并在其第九次年度进展报告中说明这方面的情况；

时间表

14. 回顾行政和预算问题咨询委员会报告第 7 段，再次请秘书长尽一切努力按照大会第 62/87 号决议中核准的时间表完成项目；

15. 请秘书长确保对基本建设总计划执行滞后、以及造成滞后的所有因素和预算超支充分追究责任，并在其第九次年度进展报告中列入这一内容；

16. 再次请秘书长除提交年度进展报告以外，通过定期非正式情况通报会向会员国通报基本建设总计划各方面的执行情况，包括现状、上次报告以来进行的重大活动和概述已查明风险的风险分析信息、拟采取的行动、状况与趋势等，并定期在其网站上更新相关信息；

17. 请秘书长在其第九次年度进展报告中说明在执行基本建设总计划过程中吸取的经验教训，以及正在如何利用这些经验教训改进基本建设总计划当前和今后的规划和执行工作。

18. 又请秘书长确保以最有效和最及时的方式进行秘书处工作人员从办公周转空间搬迁的过程，充分利用在基本建设总计划项目期间获取的经验教训，在这方面还请他及早制订详细的秘书处大楼办公室计划；以避免拖延和潜在的费用增加；

19. 重申支持总部翻修工作一旦完成及时拆除北草坪的临时建筑；

价值评估工程

20. 鼓励秘书长在基本建设总计划整个执行过程中继续设法提高效率和降低费用；

21. 强调价值评估工程不应损及所用材料的质量、耐久性和可持续性、总部原设计以及该项目对工作人员和代表团安全、健康和舒适最高标准的承诺，特别是在石棉处理方面；

22. 遗憾秘书长没有按照第 64/228 号决议第一节第 6 段所要求，提供关于价值评估工程的详细资料；

23. 注意到审计委员会未能对价值评估工程在降低成本方面的实际效率提供保证，并注意到这种措施有助于将费用压缩到预算之内，在这方面请秘

书长重新评价价值评估工程的长处，并将详细情况列入他的下一次年度进展报告；

采购和可持续性

24. 重申其第 61/251 号决议关于采购程序透明度重要性的第 36 至 38 段，请秘书长确保施工经理在进行分包时充分考虑到这些规定，并在其第九次年度进展报告中报告基本建设总计划执行过程中在增加发展中国家和经济转型国家供应商的采购机会方面所采取的具体步骤和取得的进展；

25. 再次重申其第 61/251 号决议第 38 段，请秘书长确保在基本建设总计划执行过程中施工经理进行的采购活动符合关于联合国采购活动的细则、条例、程序和大会有关决议以及道德操守政策，包括离职后限制，⁷ 并确保施工经理在进行分包时充分考虑到相关规定；

26. 重申其第 63/270 号决议第 13 段；

27. 重申其在 2007 年 6 月 29 日第 61/276 号决议和 2008 年 6 月 20 日第 62/269 号决议中对秘书长的请求，并请秘书长继续探讨更多新方法，以推动从发展中国家和经济转型国家采购，查明阻碍它们参加联合国采购合同的因素，并报告在这方面采取的具体措施；

28. 注意到施工经理为促进发展中国家和经济转型国家承包商和供应商的采购机会而编写的行动计划，并没有促成发展中国家和经济转型国家承包商和供应商所获合同价值大幅增加；

29. 请秘书长继续审查施工经理发布的所有提交意向书公告和招标书，以确保其内容完全符合大会各项有关决议，并且不会不适当地限制供应商来源的多样化；

30. 注意到为避免基本建设总计划采购流程拖延而采取的一些措施，特别是对合同的事后审查，有在内部控制方面造成负面影响的风险，并请秘书长确保采购流程完全符合《联合国财务条例和细则》；⁸

31. 回顾根据《联合国合同总则》第 5 条，任何分包合同条款均应遵守并符合《合同总则》的规定；

32. 请秘书长继续行使权力，彻底审查代表基本建设总计划施工经理直接参与向本组织提供货物和服务的分包商的资质和其负责人的身份，并请秘书长按照《合同总则》第 5 条的要求，为使用此种分包商提供事先书面核准和许可，以确保采购过程的廉正、公平和透明度；

⁷ 见 ST/SGB/2006/15。

⁸ ST/SGB/2003/7 和 Add. 1。

33. 又请秘书长继续在基本建设总计划网站上公布并定期更新联合国核准的分包商名单，并在今后的基本建设总计划执行工作进展报告中列入《合同总则》第 5 条的执行情况，包括联合国对分包商的审查和核准程序的执行情况；

安全

34. 授权执行行政和预算问题咨询委员会报告第 6 段所述数额约为 1 亿美元的加强安保工作；

35. 确认东道国为改善联合国总部的安全与安保做出的努力，以及对加强安保措施做出的财政贡献；

36. 注意到东道国提供的资金将涵盖与加强安保工作有关的一切费用，包括设计、施工、延迟、适用情况下周转空间的租用、意外开支和任何其他费用；

37. 决定与加强安保工作有关的一切费用，包括因执行加强安保工作而引起基本建设总计划滞后所造成的任何连带费用，将不导致会员国的摊款增加，但不影响与日常维持这种加强工作有关的费用，在基本建设总计划完成后，这些费用应成为经常预算的一部分；

38. 重申唯独大会有权决定对其有关决议核准的基本建设总计划项目、预算和执行战略作出任何变动，注意到秘书长对加强安保没有征求大会的批准，并对其第 62/87 号决议中核准的项目完成日期将因加强安保而推迟表示关注；

39. 强调秘书长及时与大会分享关于基本建设总计划的信息的重要性；

40. 对秘书长没有向大会提供关于加强安保的详细信息表示关注；

41. 请秘书长在其下一次年度进展报告中提供全面信息，说明加强安保工作的执行情况；

捐助和艺术品

42. 回顾行政和预算问题咨询委员会报告第 8 段，在这方面重申其各项决议、特别是第 63/270 号决议关于向基本建设总计划捐助的相关规定，并重申任何关于捐助的政策不得有限制性，均应完全符合本组织的国际性和政府间性质并完全符合《联合国财务条例和细则》，又不影响项目范围、规格和设计；

43. 请秘书长确保在基本建设总计划施工的所有阶段妥善管理艺术品、杰作和其他礼品，又请秘书长与希望在翻修期间保管其艺术品、杰作和其他礼品的会员国合作；

停车

44. 回顾第 63/270 号决议第一节第 30 至 33 段，关切会员国在联合国建筑群车库中的停车位问题和会员国在这方面受到的限制，包括关于夜间停车的限

制，并再次要求在基本建设总计划完工后会员国拥有的停车位总数不少于施工前，而在基本建设总计划施工期间则须尽力维持这一停车位总数，并在这方面期待下次年度进展报告说明各种备选方案是如何审查的；

健康与安全

45. 重申对工作人员、代表团成员、来联合国的访客和游客的安全、安保、健康和舒适的承诺，请秘书长确保在整个基本建设总计划的执行过程中为实现这些目标采取具体保障措施，并确保这些措施成为标准作业程序的一部分；

46. 请秘书长继续做出安排，提供适当的健康和舒适设施，并为残疾人提供改善的实际无障碍环境；

无障碍环境

47. 又请秘书长在下次年度进展报告中继续提供具体资料，说明在基本建设总计划框架内采取何种措施消除残疾人在联合国总部遇到的有形障碍、沟通障碍或技术障碍，尤其是如何改善口译厢的出入状况；

48. 还请秘书长确保为适应东道城市的建筑、消防和安全法规，而在基本建设总计划范畴内，包括在加强安保工作中，采取的措施不违反《残疾人权利公约》⁹ 的规定，特别是与无障碍环境有关的规定，并再次请秘书长在今后年度进展报告中报告这一问题；

监督

49. 重申对基本建设总计划执行工作进行监督的重要性，请审计委员会和其他所有相关监督机构继续每年就基本建设总计划向大会提出报告；

50. 请秘书长拟订并落实基本建设总计划全面内部控制框架，以降低并有效应对所有可能的风险，确保管理层全面遵守和满足该项目的具体要求，避免该项目任何部分的执行工作出现任何延误，并确保全面遵守采购方面的联合国规则、程序和大会有关决议；

咨询委员会

51. 赞赏地注意到设立联合国基本建设总计划咨询委员会，并鼓励它继续工作；

52. 请秘书长在其关于基本建设总计划的年度进展报告中提供资料，说明咨询委员会的活动，包括意见、建议或咨询委员会认为重要项目的其他方面或事态发展，以及秘书长希望提供的任何补充评论；

第九次年度进展报告

⁹ 第 61/106 号决议，附件一。

53. 请秘书长在第九次年度进展报告中继续报告以下事项：项目状况、时间表、预计竣工费用、缴款状况、周转准备金和信用证，并且列入本决议要求提供的资料；

二

连带费用

54. 再次决定核定连带费用由基本建设总计划核定预算供资；

55. 注意到预计长期会出现资金流动问题；

56. 注意到行政和预算问题咨询委员会报告第 15 段，并在这方面请秘书长穷尽一切可能的备选方案，包括通过采取成本效益措施，从基本建设总计划核定总预算中匀支连带费用，避免给会员国增加任何财政负担，并在其第九次年度进展报告中，向大会第六十六届会议主要会期报告这方面的情况；

57. 请秘书长尽一切努力，确保重新利用状况尚好的家具，并在其关于基本建设总计划的第九次年度进展报告中报告这方面的情况；

58. 注意到行政和预算问题咨询委员会报告第 20 段，决定核准 11 个一般临时人员职位，并请秘书长在其第九次年度进展报告中报告这方面的情况；

59. 又注意到行政和预算问题咨询委员会报告第 29 段，请秘书长尽力从基本建设总计划核定总预算中匀支 2011 年连带费用共计 58 871 305 美元(净额)，细目如下：

(a) 大会和会议管理部 628 600 美元；

(b) 新闻部 190 080 美元；

(c) 中央支助事务厅 51 350 750 美元；

(d) 信息和通信技术厅 199 400 美元；

(e) 总部建筑、改建、装修和主要维修活动 534 555 美元；

(f) 安全和安保部 5 967 920 美元；

60. 授权秘书长承付数额至多 286 300 美元的款项，并请他在关于供资支付连带费用的提议的下次报告中说明支出情况。